ASM Merano
Stadtwerke Meran

Per un ambiente migliore
Für eine bessere Umwelt

MAßNAHME ZUR DIREKTVERGABE DER DIENSTLEISTUNG GEMÄß ART. 26 LG Nr. 16/2015

PROVVEDIMENTO DI AFFIDAMENTO DIRETTO DEL SERVIZIO AI SENSI DELL'ART. 26 LP n. 16/2015

MAßNAHME DER BESCHLUSS Nr. 298-26 VOM 06.10.2026

GEGENSTAND:
Direktvergabe der gemäß Art. 26, Absatz 1, Buchst. b) LG Nr. 16/2015 Dienstleistung von:

„298-26_S_AUSSERORDENTLICHE REPARATUR DES KÄLTEKREISLAUFS DER RLT-ANLAGE“

CIG-Code: BD34EF970E

Prämissen:
Es besteht die Notwendigkeit, die Vergabe der gegenständliche Dienstleistung vorzunehmen.

Festgestellt, dass gemäß Art. 21/ter Abs. 2 LG Nr. 1/2002 „Bestimmungen über den Haushalt und das Rechnungswesen des Landes“ die öffentlichen Auftraggeber, für die Vergabe von Liefer-, Dienstleistungs- und Instandhaltungsaufträgen unter dem EU-Schwellenwert, nach Art. 2 Abs. 2 LG Nr. 16/2015, alternativ zum Beitritt zu den von der AOV (bzw. Consip) abgeschlossenen Rahmenvereinbarungen und stets unter Einhaltung der entsprechenden Preis- und Qualitätsparameter als Höchstgrenzen, ausschließlich auf den elektronischen Markt des Landes Südtirol zurückgreifen oder, bei Fehlen eines Zulassungsantrages, auf das telematische System des Landes, unbeschadet der Ausnahme gemäß Art. 38 des Landesgesetztes vom 17. Dezember 2015, Nr. 16 und der einschlägigen nationalen Vorschriften, soweit diese anwendbar sind.

angesichts der Tatsache, dass es **keine aktiven Vereinbarungen der AOV bzw.**

Es wurde entschieden, die Direktvergabe für die Dienstleistung gemäß Art. 26 Absatz 1 Buchst. b) LG Nr. 16/2015 vorzunehmen, unter Beachtung des Rotationsprinzips.

PROVVEDIMENTO DELIBERA N. 298-26 DEL 06.10.2026

OGGETTO:
Affidamento diretto ai sensi dell'art. 26, comma 1 lett. b) LP n. 16/2015 del servizio di:

“298-26_S_INTERVENTO STRAORDINARIO RIPARAZIONE CIRCUITO REFRIGERAZIONE UTA”

Codice C.I.G.: BD34EF970E

Premesso:
che si rende necessario provvedere all'affidamento del servizio di cui all'oggetto;

Rilevato che, ai sensi dell'art. 21-ter, comma 2, LP 1/2002: “Norme in materia di bilancio e di contabilità della Provincia Autonoma di Bolzano”, per gli affidamenti di forniture, servizi e manutenzioni di importo inferiore alla soglia di rilevanza comunitaria, le amministrazioni aggiudicatrici di cui all'art. 2 comma 2 della LP 16/2015, in alternativa all'adesione alle convenzioni-quadro stipulate dall'ACP (ovvero Consip) e sempre nel rispetto dei relativi parametri di prezzo-qualità come limiti massimi, ricorrono in via esclusiva al mercato elettronico provinciale ovvero, nel caso di assenza di bandi di abilitazione, al sistema telematico provinciale, fatta salva l'eccezione di cui all'articolo 38 della legge provinciale 17 dicembre 2015, n. 16,. E' fatta salva altresì la disciplina nazionale in materia per quanto applicabile.

considerato che **non sono attive convenzioni ACP ovvero di Consip** relative a beni/servizi comparabili con quelli da acquisire, e in particolare

Ritenuto di procedere all'affidamento diretto il servizio di cui in oggetto ai sensi dell'art. 26 comma 1 lett. b) LP n. 16/2015, nel rispetto del principio di rotazione;

Azienda Servizi Municipalizzati di Merano SPA - Via A. Brogliati, 12 - 39012 Merano (BZ) Tel. 0473 28 30 00
Stadtwerke Meran AG - A. Brogliati Str. 12 - 39012 Meran (BZ) Fax 0473 44 89 00
Part. IVA e CF. MwSt-Nr. 01526780216 info@asmmerano.it
www.swmeran.it/de www.asmmerano.it
asmmerano@pec.swmeran.it

ASM Merano
Stadtwerke Meran

Per un ambiente migliore
Für eine bessere Umwelt

Es wird festgehalten,

dass folgende ***nicht abschlagfähige Kosten für die Durchführung des Sicherheitsplans*** bestehen: € 360,000

Die wesentlichen Vertragsklauseln sind im vereinfachten technischen Bericht
, die einen integrierenden Bestandteil vorliegender Maßnahme darstellen und im Muster des Beauftragungsschreibens enthalten.

Angewandte Rechtsvorschriften:
- LG Nr. 16/2015 und LG Nr. 17/1993 zur Regelung des Verwaltungsverfahrens“;
- GvD Nr. 36/2023 und entsprechende Anhänge;
- DPR vom 28. Dezember 2000, Nr. 445;
- GvD Nr. 81/2008 insbesondere Art. 26, Abs. 6;

Nach Einsichtnahme in die APB--Anwendungsrichtlinie Nr. 10, i.g.F., wird gemäß Art. 26, Abs. 5 LG 16/2015 das Nichtvorliegen eines eindeutigen grenzüberschreitenden Interesses angenommen, da es sich um eine Vergabe mit einem geschätzten Wert unter 500.000,00 Euro handelt.

Angesichts der Tatsache dass:

Am Hauptsitz der SW MERAN AG ist die raumlufttechnische Anlage (RLT-Anlage) 22-111-0059 installiert, welche von der Firma **EUROCLIMA AG** errichtet wurde. Für die Anlage ist ein Eingriff zur Reparatur des Kältekreislaufs erforderlich, um deren ordnungsgemäßen Betrieb wiederherzustellen und dauerhaft sicherzustellen. Der Eingriff umfasst die Lieferung einschließlich Montage der für die Reparatur erforderlichen verschiedenen Komponenten sowie die Durchführung der entsprechenden technischen Arbeiten durch 2 spezialisierte Techniker. Darüber hinaus umfasst der Auftrag einen dreijährigen Wartungsdienst für die Anlage, einschließlich der regelmäßigen Inspektions-, Überprüfungs- und ordentlichen Wartungsarbeiten gemäß den Vorgaben des Herstellers und den geltenden technischen Vorschriften, um die Effizienz, Zuverlässigkeit und hygienisch-sanitäre Sicherheit der Anlage dauerhaft zu gewährleisten. Da die Anlage ursprünglich von der Firma

Rilevato che:

sono presenti i seguenti ***oneri per l’attuazione del piano di sicurezza non soggetti a ribasso***: € 360,00

Precisato che le clausole negoziali essenziali sono contenute nella relazione tecnica semplificata, che forma parte integrante del presente provvedimento, e nello schema di lettera d’incarico;

Visti:
- la LP n. 16/2015 e la LP n. 17/1993 in materia di “Disciplina del procedimento amministrativo”
- Il D.lgs n. 36/2023 e rispettivi Allegati;
- il D.P.R. 28 dicembre 2000, n. 445;
- il D.lgs n. 81/2008 e, in particolare, l’art. 26, comma 6;

Vista la Linea guida PAB n. 10, e s.m.i., si presume l’assenza di un interesse transfrontaliero certo, ai sensi dell’art. 26, comma 5 LP n. 16/2015, trattandosi di appalto di importo inferiore a Euro 500.000,00.

Dato atto che:

Presso la sede principale di ASM Merano SpA è installata l’unità di trattamento aria (UTA) 22-111-0059, realizzata dalla ditta **EUROCLIMA S.p.A.,** per la quale si rende necessario un intervento di riparazione del circuito di refrigerazione, al fine di ripristinare e garantire il regolare funzionamento dell’impianto. L’intervento prevede la fornitura con posa in opera dei diversi componenti necessari alla riparazione, nonché l’esecuzione delle relative attività tecniche da parte di n. 2 tecnici specializzati. Nell’ambito dell’affidamento è inoltre previsto il servizio di manutenzione dell’impianto per la durata di 3 (tre) anni, comprensivo delle attività di ispezione, verifica e manutenzione ordinaria periodica, da eseguirsi secondo le prescrizioni del costruttore e la normativa tecnica vigente, al fine di garantirne nel tempo l’efficienza, l’affidabilità e la sicurezza igienico-sanitaria. Considerato che l’impianto è stato originariamente installato dalla ditta **EUROCLIMA S.p.A.,** la stessa dispone di una specifica conoscenza delle

EUROCLIMA AG installiert wurde, verfügt diese über spezifische Kenntnisse hinsichtlich der technischen Eigenschaften, der Konfiguration und der Komponenten der Anlage, was für die ordnungsgemäße und zeitgerechte Durchführung der Reparatur- und anschließenden Wartungsarbeiten von Bedeutung ist. Es wird daher als zweckmäßig erachtet, die Firma **EUROCLIMA AG** mit der Lieferung einschließlich Montage, der Reparatur sowie der mehrjährigen Wartung der Anlage zu beauftragen.

caratteristiche tecniche, della configurazione e della componentistica dell'impianto, elemento rilevante ai fini della corretta e tempestiva esecuzione delle attività di riparazione e della successiva manutenzione. Si ritiene pertanto opportuno procedere all'affidamento alla medesima ditta **EUROCLIMA S.p.A.** delle attività di fornitura con posa in opera, riparazione e manutenzione pluriennale dell'impianto.

Die Diensleistung unterliegt nicht den Mindestumweltkriterien (MUK) und/oder sozialen Kriterien gemäß Art. 57, Abs. 2, GvD Nr. 36/2023.

Il servizio non è soggetto a criteri ambientali minimi (CAM) e/o criteri sociali, in vigore ai sensi dell'art. 57, comma 2, D.lgs n. 36/2023.

Es wurde der CIG-Code Nr. **BD34EF970E** eingeholt,

L'appalto è stato registrato con il codice CIG **BD34EF970E;**

Die gegenständliche Dienstleistung wird durch eigene Haushaltsmittel finanziert,

Il servizio oggetto del presente provvedimento è finanziato con mezzi propri di bilancio.

Dass der beauftragte Wirtschaftsteilnehmer erklärt hat, mit Erklärungen vom 05.10.2026 per ZEP erhalten, dass er für das im Auftrag eingesetzte Personal den von der Vergabestelle festgelegten nationalen und territorialen Tarifvertrag anwendet.

che l'operatore economico affidatario ha dichiarato, con dichiarazioni d.d 05.10.2026 ricevute per mezzo PEC, di applicare al personale dipendente impiegato nell'appalto il contratto collettivo nazionale e territoriale individuato dalla stazione appaltante.

Dass die angegebenen Arbeitskosten und die betrieblichen Gesundheits- und Sicherheitskosten mit Erklärungen vom 05.10.2026 per ZEP erhalten als angemessen und geeignet für die ordnungsgemäße Durchführung der Leistungen angesehen werden

che i costi della manodopera e gli oneri di salute e sicurezza aziendali indicati, d.d 05.10.2026 ricevute per mezzo PEC, sono considerati congrui ed adeguati al corretto svolgimento delle prestazioni.

Die voraussichtliche Ausgabe liegt unter 140.000 Euro und ist somit nicht im Dreijahresprogramm der öffentlichen Lieferungen und Dienstleistungen enthalten.

La spesa presunta è inferiore a 140.000 euro e che quindi la stessa non è contenuta nel programma triennale di forniture e servizi.

DER EINZIGE PROJEKT VERANTWORTLICHE
Fr. Astrid Tribus

IL RESPONSABILE UNICO DEL PROGETTO
Sig.ra Astrid Tribus

Die ENTSCHEID

DECIDE

Die Diensleistung wird aus den oben angeführten Gründen an den Wirtschaftsteilnehmer **EUROCLIMA AG** vergeben,

di affidare, per le motivazioni espresse in premessa, il servizio in oggetto all'operatore economico **EUROCLIMA SPA;**

ASM Merano
Stadtwerke Meran

Per un ambiente migliore
Für eine bessere Umwelt

Keine Sicherheit vorzusehen, da es sich um eine Direktvergabe mit einem Betrag von weniger als 40.000 Euro gemäß Art. 36, Absatz 1 LG Nr. 16/2015 handelt,

di non prevedere alcuna garanzia trattandosi di affidamento diretto di importo inferiore a 40.000 euro ai sensi dell'art. 36, comma 1 LP n. 16/2015;

Der Vertrag ist gemäß Art. 18 GvD Nr. 36/2023 in elektronischer über den Briefverkehr abzuschließen.

di stabilire che il contratto sarà stipulato in modalità elettronica mediante scambio di corrispondenza, ai sensi dell'art. 18 d.lgs n. 36/2023;

Der Entwurf des Auftragsschreibens, auf welchen Bezug genommen wird, welcher integrierenden Bestandteil dieser Maßnahme darstellt und welcher die Vertragsbedingungen und -klauseln des mit dem Auftragnehmer abzuschließenden Vertrags enthält, wird genehmigt.

di approvare lo schema della lettera d'incarico, al quale si rinvia *per relationem*, che costituisce parte integrante del presente provvedimento, contenente le condizioni e le clausole del contratto che verrà stipulato con la ditta affidataria;

Es wird darauf hingewiesen, dass der Auftragnehmer nicht der Kontrolle der Teilnahmeanforderungen vor Vertragsabschluss unterliegt, da die Vergabestellen, welche die Vergabe von Bauleistungsaufträge bis zu einem Ausschreibungsbetrag von 150.000,00 Euro sowie von Dienstleistungs- und Lieferaufträgen bis zu einem Ausschreibungsbetrag von 140.000,00 Euro über elektronische Instrumente wahrnehmen, diese Kontrollen gemäß Art. 32 Abs. 1 LG Nr. 16/2015 i.g.F, nicht durchführen müssen.

di dare atto che l'affidatario non è soggetto a verifica dei requisiti di partecipazione prima della stipula del contratto, giacché in applicazione dell'art. 32, comma 1 della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii., le stazioni appaltanti che utilizzano gli strumenti elettronici, per gli affidamenti di lavori fino a 150.000,00 euro e di dervizi e forniture fino a 140.000,00 euro, sono esonerate da tale verifica;

Die voraussichtlichen Gesamtausgaben von Euro **€ 10.750,00**, inklusive Steuerlasten, werden auf dem Verwaltungshaushalt zweckgebunden.

di impegnare la spesa complessiva presunta di euro **€ 10.750,00**, comprensiva di oneri fiscali, sul bilancio finanziario gestionale.

Es wird darauf hingewiesen, dass die entsprechende Ausgabenzweckbindung vor Auftragserteilung vorgenommen wird;

di dare atto che si provvederà all'assunzione del relativo impegno di spesa prima del conferimento dell'incarico;

Die vorliegende Maßnahme ist zur allgemeinen Kenntnisnahme auf der Webseite dieser Verwaltung unter „Transparente Verwaltung" mit dem Link https://www.bandi-altoadige.it/awards/list-public und dem Link *https://dettaglio-cig.anticorruzione.it/cig* zu veröffentlichenund und das Ergebnis auf dem Portal des Informationssystems Öffentliche Verträge zu veröffentlichen.

di disporre che il presente provvedimento venga pubblicato sul sito di questa Amministrazione nella sezione "Amministrazione trasparente" insieme al link al portale https://www.bandi-altoadige.it/awards/list-public ed al link alla BDNCP *https://dettaglio-cig.anticorruzione.it/cig* ai fini della generale conoscenza e che l'esito venga pubblicato sul Sistema Informativo Contratti Pubblici nella sezione "esito".

Azienda Servizi Municipalizzati di Merano SPA - Via A. Brogliati, 12 - 39012 Merano (BZ) Tel. 0473 28 30 00
Stadtwerke Meran AG - A. Brogliati Str. 12 - 39012 Meran (BZ) Fax 0473 44 89 00
Part. IVA e CF. MwSt-Nr. 01526780216 info@asmmerano.it
www.swmeran.it/de www.asmmerano.it
asmmerano@pec.swmeran.it

ASM Merano
Stadtwerke Meran

Per un ambiente migliore
Für eine bessere Umwelt

Gegen diese Maßnahme kann innerhalb von 30 Tagen vor dem Regionalen Verwaltungsgericht Bozen Rekurs eingereicht werden.

Meran, den 06.10.2026

DER EINZIGE PROJEKT VERANTWORTLICHE
Fr. Astrid Tribus
(mit digitaler Unterschrift unterzeichnet am obigen Datum)

contro il presente provvedimento può essere presentato ricorso entro 30 giorni al Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa - Sezione Autonoma di Bolzano.

Merano, il 06.10.2026

IL RESPONSABILE UNICO/A DEL PROGETTO
Sig.ra Astrid Tribus
(sottoscritto con firma digitale nella medesima data di cui sopra)

ASTRID TRIBUS
07.10.2026
07:52:34
GMT+02:00

Azienda Servizi Municipalizzati di Merano SPA - Via A. Brogliati, 12 - 39012 Merano (BZ)
Stadtwerke Meran AG - A. Brogliati Str. 12 - 39012 Meran (BZ)
Part. IVA e CF. MwSt-Nr. 01526780216
www.swmeran.it/de www.asmmerano.it
asmmerano@pec.swmeran.it

Tel. 0473 28 30 00
Fax 0473 44 89 00
info@asmmerano.it